

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E



Instrucciones de instalación y funcionamiento del filtro de aire AENO™

(Modelo: AAP0004)

Introducción

Este manual contiene una descripción detallada del filtro de aire AENO™ AAP0004, así como instrucciones para su preparación, funcionamiento y mantenimiento.

Copyright

Derechos de autor © ASBISc Enterprises PLC. Todos los derechos reservados.

Marca AENO™ pertenece al grupo de empresas ASBIS GROUP OF COMPANIES (en lo sucesivo, ASBISc).

Todas las marcas y nombres comerciales, así como los logotipos y otros símbolos mencionados en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

Materiales presentados bajo la denominación AENO™ y contenidos en este manual están protegidos por las leyes internacionales y locales, incluidas las leyes sobre derechos de autor y derechos afines.

Cualquier referencia a nombres de otras empresas, marcas y equipos en este documento es a efectos de explicación y descripción de los dispositivos y no infringe ningún derecho de propiedad intelectual.

Cualquier reproducción, copia, publicación, distribución posterior o exhibición pública de los materiales aquí presentados (en su totalidad o en parte) sólo está permitida tras haber obtenido el correspondiente permiso por escrito del titular de los derechos de autor.

Cualquier uso no autorizado de los materiales de este manual puede dar lugar a responsabilidad civil y a la persecución penal del infractor según la legislación vigente.

Responsabilidad y apoyo técnico

Este documento ha sido elaborado de acuerdo con todos los requisitos necesarios y contiene información detallada sobre el funcionamiento del dispositivo hasta la fecha de su emisión.

Este manual, así como la Guía de inicio rápido, son parte integrante del dispositivo y el usuario debe conservarlos siempre como documentación de referencia.

La empresa ASBISc se reserva el derecho a modificar el dispositivo y a realizar adiciones y cambios en este documento sin previo aviso a los usuarios y no se hace responsable de las posibles consecuencias negativas derivadas del uso de una versión no actualizada del documento ni de los posibles errores técnicos o tipográficos, omisiones o daños incidentales o consecuentes que puedan derivarse de la transmisión de este documento o del uso del dispositivo.

En caso de discrepancias en las versiones lingüísticas del documento, prevalecerá la versión rusa de este manual.

La empresa ASBISc no ofrece garantía de ningún tipo con respecto al material contenido en este documento, incluidas, entre otras, la comerciabilidad y la idoneidad para una aplicación en particular.

Si tiene alguna pregunta técnica, póngase en contacto con su representante local de ASBISc o con el departamento de asistencia técnica en aeno.com. Los problemas más comunes se describen en la sección 7 “Solución de problemas” de este documento.

En el sitio web **aeno.com/documents** puede descargarse la última versión de este manual.

La información de los usuarios, incluidos sus datos personales, está protegida contra el acceso y la divulgación no autorizados, de conformidad con los requisitos del GDPR. Puede acceder a la Política de privacidad en **aeno.com/privacy-policy**.

Cumplimiento de las normas



El dispositivo está certificado por la CE y cumple con las siguientes directivas de la Unión Europea:

- Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética;
- Directiva de baja tensión 2014/35/EU;
- Directiva 2009/125/CE relativa a los requisitos de diseño medioambiental de los productos que utilizan energía.

REACH

El dispositivo cumple con los requisitos del Reglamento (CE) Nº 1907/2006 relativo a las normas de registro, evaluación, autorización y restricción de productos químicos (REACH).

UK CA

El dispositivo cumple con los requisitos de marcado de la UKCA para su venta en el Reino Unido.

EAC

El dispositivo ha superado todos los procedimientos de evaluación estipulados en los reglamentos técnicos de la Unión Aduanera y cumple las normas de los países de la Unión Aduanera.

RoHS

El dispositivo cumple con la Directiva RoHS 2011/65/EU sobre la restricción de sustancias peligrosas.



Marca nacional de conformidad de Ucrania, que indica que el dispositivo cumple con todos los reglamentos técnicos requeridos.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado se utiliza para marcar los aparatos eléctricos y electrónicos e indica recogida selectiva.

El símbolo se indica de conformidad con la Directiva 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)* e indica que este aparato requiere una recogida selectiva al final de su vida útil y debe eliminarse por separado de los residuos urbanos sin clasificar.

Para proteger el medio ambiente y la salud humana, elimine los equipos eléctricos y electrónicos usados de acuerdo con las directrices aprobadas para su eliminación segura.

* Consulte la sección 8 "Glosario" para obtener una explicación.

	AE	AM	BG	CN	CZ	DE	EE	ES	FR	GB
	GE	GR	HR	HU	IE	IT	KZ	LT	LV	NL
	PL	PT	RO	RS	SK	SI	UA	UZ		

Restricciones y advertencias

Lea atentamente la información de esta sección del documento antes de instalar y poner en funcionamiento el dispositivo.

¡ATENCIÓN!

Las advertencias, precauciones e instrucciones de este documento no pueden prever todas las posibles situaciones de peligro. Se debe utilizar el sentido común al utilizar el dispositivo.

Símbolos y señales de advertencia



Protección de clase III contra descargas eléctricas. La protección contra las descargas eléctricas está garantizada por el uso de un aislamiento doble o reforzado.



El embalaje del dispositivo es reciclable y está hecho parcial o totalmente de material reciclado.



El embalaje del dispositivo puede eliminarse junto con los residuos domésticos.

Normas de uso seguro

El dispositivo está diseñado para su uso:

- adultos;
- niños bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad;
- personas con movilidad reducida que sean físicamente capaces de manejar y mantener el aparato de acuerdo con este manual de usuario.

Utilice el dispositivo únicamente en un entorno doméstico y de la manera descrita en este manual de usuario. El incumplimiento de las instrucciones de uso de este manual podría causar daños a su salud o a su propiedad.

¡ATENCIÓN!

Hay un LED UV dentro del dispositivo. No está permitido desmontar el dispositivo y encenderlo desmontado, es peligroso para la vista.

1. El dispositivo está diseñado para uso en entornos domésticos, en oficinas y otros locales similares. No lo utilice en un entorno industrial.
2. Coloque el dispositivo sobre una superficie horizontal seca y limpia, asegurándose de que no haya posibilidad de que se vuelque. No incline nunca el dispositivo mientras esté en funcionamiento.
3. No instale el dispositivo cerca de llamas abiertas, superficies calientes o aparatos de calefacción. Evite la luz solar directa y la exposición a otras posibles fuentes de calor.
4. No utilice el aparato en interiores donde se pulvericen sustancias inflamables como lacas, sprays, desodorantes, etc.
5. No utilice la unidad en habitaciones con fluctuaciones extremas de temperatura, en un ambiente húmedo o donde puedan producirse salpicaduras de agua, goteos o condensación (por ejemplo, sobre un hervidor eléctrico), para evitar incendios y/o descargas eléctricas.
6. No coloque la unidad:
 - en una zona a prueba de corrientes de aire: cerca de aparatos de aire acondicionado, puertas, ventanas, extractores, etc.;
 - sobre el fregadero o la cocina;
 - en espacios cerrados (por ejemplo, dentro o debajo de un armario);
 - en lugares donde el aparato pueda quedar bloqueado, por ejemplo, por cortinas o muebles.
7. El dispositivo no elimina monóxido de carbono ni radón. No lo use para eliminar los efectos de los procesos de combustión o la contaminación del aire con productos químicos peligrosos. No utilice el dispositivo en una habitación donde el aire contenga partículas de aceite.
8. El dispositivo no puede utilizarse para sustituir una campana extractora o de ventilación.
9. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la tensión nominal indicada en la documentación técnica se corresponde con la tensión eléctrica de la toma de corriente.
10. Antes de encender el aparato, compruebe que no hay material de embalaje en el filtro y que éste se ha instalado de acuerdo con las instrucciones
11. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra. No utilice un cable alargador.
12. Enchufe el cable de alimentación sólo en la toma de corriente y desenchúfelo con las manos secas.

13. Coloque el cable de alimentación de manera que no pueda ser pisado o atrapado accidentalmente.
14. No coloque el cable de alimentación sobre nada que tenga un borde afilado y no coloque nada encima del cable.
15. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue de los bordes de los muebles ni toque superficies que puedan dañar el aislamiento.
16. No enrolle el cable de alimentación alrededor de la carcasa del dispositivo.
17. Si el cable de alimentación está dañado, desconecte primero la alimentación de la toma de corriente y luego desenchufe la unidad. El cable de alimentación sólo debe ser sustituido por un taller.
18. Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo o antes de limpiarlo.
19. Utilice únicamente accesorios, materiales o piezas de repuesto recomendados o suministrados por ASBISc.
20. No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
21. Si el dispositivo cae en el agua, no lo toque nunca y desenchúfelo inmediatamente.
22. No utilice nunca un aparato o adaptador que haya estado en el agua. Hágalos revisar por un centro de servicio autorizado.
23. Si detecta una avería, deje de utilizar el aparato inmediatamente y póngase en contacto con un centro de asistencia técnica.
24. Las reparaciones del dispositivo y de sus piezas sólo deben ser realizadas por un asistente de servicio. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo.
25. No realice ninguna modificación en el dispositivo ni en sus componentes.
26. Las aberturas de entrada y salida de aire no deben bloquearse con los dedos ni con objetos.
27. No coloque nada encima de la unidad.
28. Si el aparato ha estado fuera de uso durante un período prolongado, compruebe que el filtro esté limpio antes de reanudar su uso. Las bacterias pueden acumularse en el filtro con el tiempo, en cuyo caso debe sustituirse.
29. Utilice un paño de algodón humedecido con un poco de agua para limpiar el cuerpo del aparato, seguido de un paño seco. No limpie el dispositivo hasta que esté apagado y desconectado de la red eléctrica.
30. No utilice productos químicos fuertes ni materiales abrasivos para la limpieza.
31. Mantenga el envase fuera del alcance de los niños y animales domésticos (riesgo de lesiones o asfixia).

Advertencias relacionadas con el uso de la ionización

El proceso de ionización del aire produce un coproducto de la ionización, el ozono. En altas concentraciones, el ozono destruye las células sanas del cuerpo*. La concentración máxima permitida de ozono en el aire del área de trabajo es de 0,1 mg/m³, el umbral de olor humano es de aproximadamente 0,01 mg/m³ *. Si hay olor a ozono en la habitación, la unidad debe apagarse y ventilar la habitación.

En algunos casos, la inhalación de pequeñas cantidades de ozono puede provocar efectos a corto plazo como tos, falta de aliento y dificultad para respirar. Si se presentan estos síntomas, debe consultar a un médico sobre el uso del dispositivo.

Tampoco se recomienda utilizar el aparato sin consultar antes a un médico si tiene los siguientes problemas de salud:

- enfermedades de las vías respiratorias superiores, del sistema nervioso y de las articulaciones;
- enfermedades oncológicas;
- hipertensión, esclerosis de los vasos sanguíneos del cerebro y del corazón;
- fiebre alta y enfermedades inflamatorias;
- alta sensibilidad al ozono.

Advertencias relacionadas con la emisión de la lámpara UV incorporada

Este tipo de descontaminación no es perjudicial para el medio ambiente. No obstante, la radiación UV puede tener efectos nocivos para la salud humana si la lámpara UV se enciende con la carcasa de la unidad desmontada. Por lo tanto, debe tener el máximo cuidado al utilizar las lámparas UV y seguir todas las instrucciones de este manual de usuario.

* Información obtenida de fuentes públicas.

Contenido

Introducción.....	3
Copyright.....	3
Responsabilidad y apoyo técnico	4
Cumplimiento de las normas.....	5
Restricciones y advertencias.....	6
1 Descripción general y características	12
1.1 Asignación de dispositivos.....	12
1.2 Datos técnicos.....	17
1.3 Paquete de suministros	19
1.4 Envasado y etiquetado.....	20
1.5 Control de dispositivos.....	20
1.5.1 Panel de control del aparato	20
2 Instalación y funcionamiento	22
2.1 Desembalaje y preparación para el uso	22
2.2 Encendido y apagado del aparato	24
2.2.1 Modo de ionización	24
2.2.2 Modo de desinfección UV.....	25
3 Mantenimiento y reparación	26
3.1 Limpieza del cuerpo del dispositivo.....	26
3.2 Limpieza y sustitución del filtro.....	26
3.2.1 Limpieza del filtro	26
3.2.2 Cambio del filtro	28
4 Obligaciones de garantía	30
4.1 Centros de servicio AENO™	31
4.2 Procedimiento de servicio de garantía	31
4.3 Limitación de la responsabilidad	31
5 Almacenamiento, transporte y eliminación	33
6 Otros datos.....	35
7 Solución de problemas.....	36
8 Glosario	38

Figuras y tablas

Figura 1 – Aspecto	12
Figura 2 – Elementos del dispositivo	15
Figura 3 – Composición del filtro combinado	16
Figura 4 – Paquete de suministro	19
Figura 5 – Panel de control del dispositivo.....	20
Figura 6 – Desembalaje e instalación	22
Figura 7 – Preparación para el trabajo	23
Figura 8 – Ejemplos de colocación de dispositivos.....	23
Figura 9 – Limpieza del cuerpo del dispositivo	26
Figura 10 – Prohibición de contacto con el agua.....	28
Tabla 1 – Principales características técnicas.....	17
Tabla 2 – Finalización.....	19
Tabla 3 – Botones del panel de control del dispositivo	21
Tabla 4 – Problemas típicos y soluciones.....	36

1 Descripción general y características

1.1 Asignación de dispositivos

El purificador de aire AENO™ está diseñado para limpiar el aire interior de alérgenos, como polen, esporas de hongos, partículas de polvo y pelo de animales domésticos, y para eliminar los malos olores.

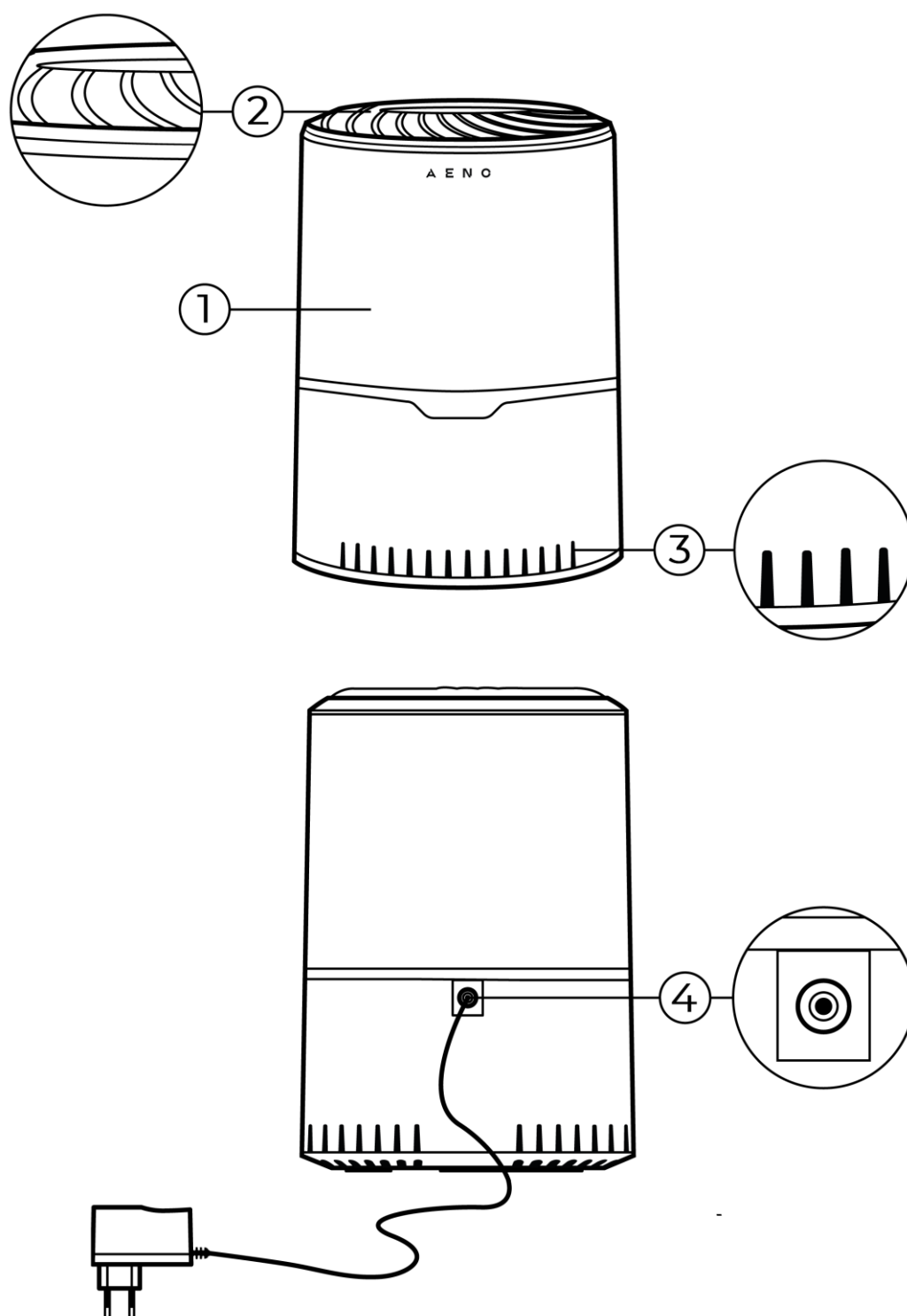
El purificador de aire proporciona una limpieza en varias etapas.

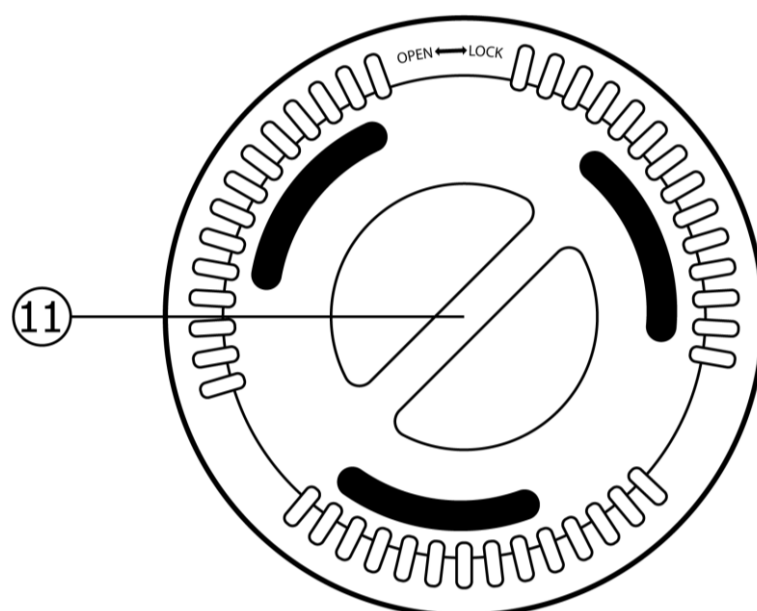
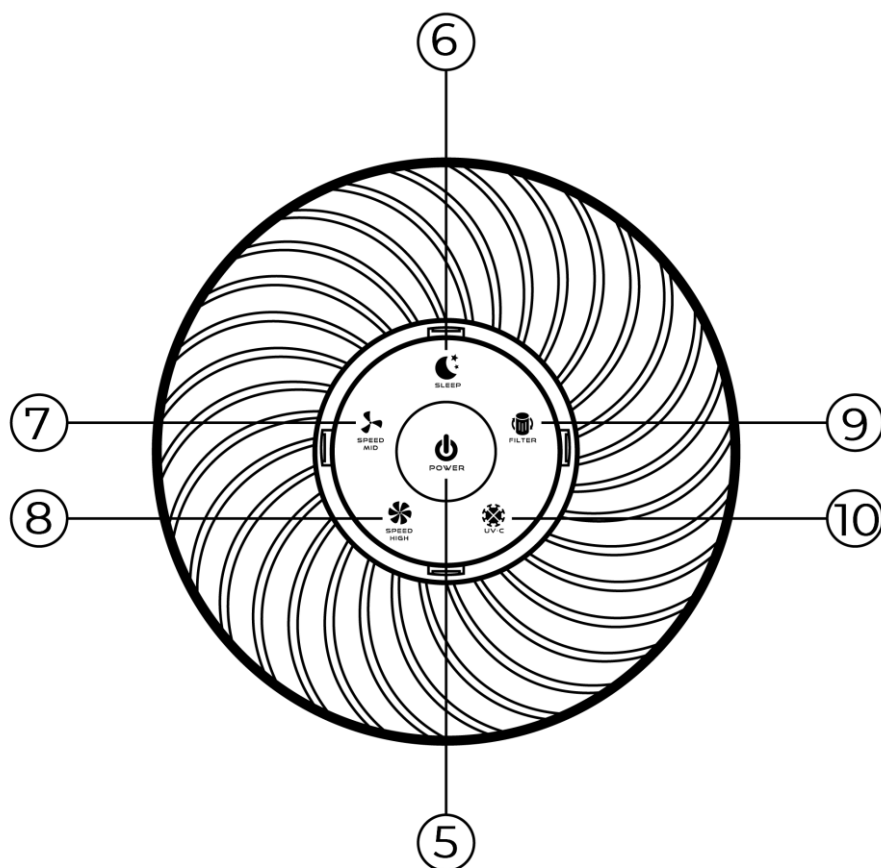
NOTA

Este purificador de aire no sustituye a la limpieza habitual ni funciona como extractor de cocina mientras se cocina.



Figura 1 – Aspecto





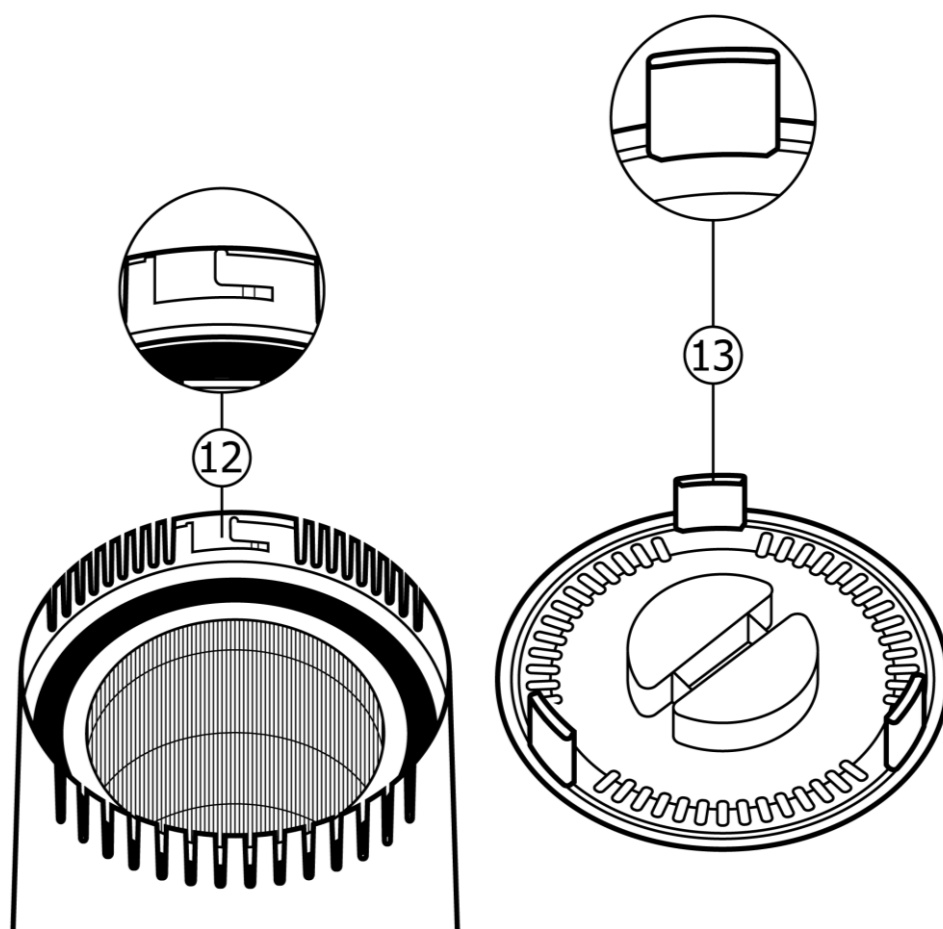


Figura 2 – Elementos del dispositivo

Elementos de la unidad (véase la figura 2):

- 1 – caja del dispositivo
- 2, 3 – orificios de entrada y salida de aire
- 4 – puerto de conexión del cable de alimentación
- 5–10 – botones del salpicadero
- 11 – asa de la cubierta inferior
- 12, 13 – retenedores de la tapa inferior

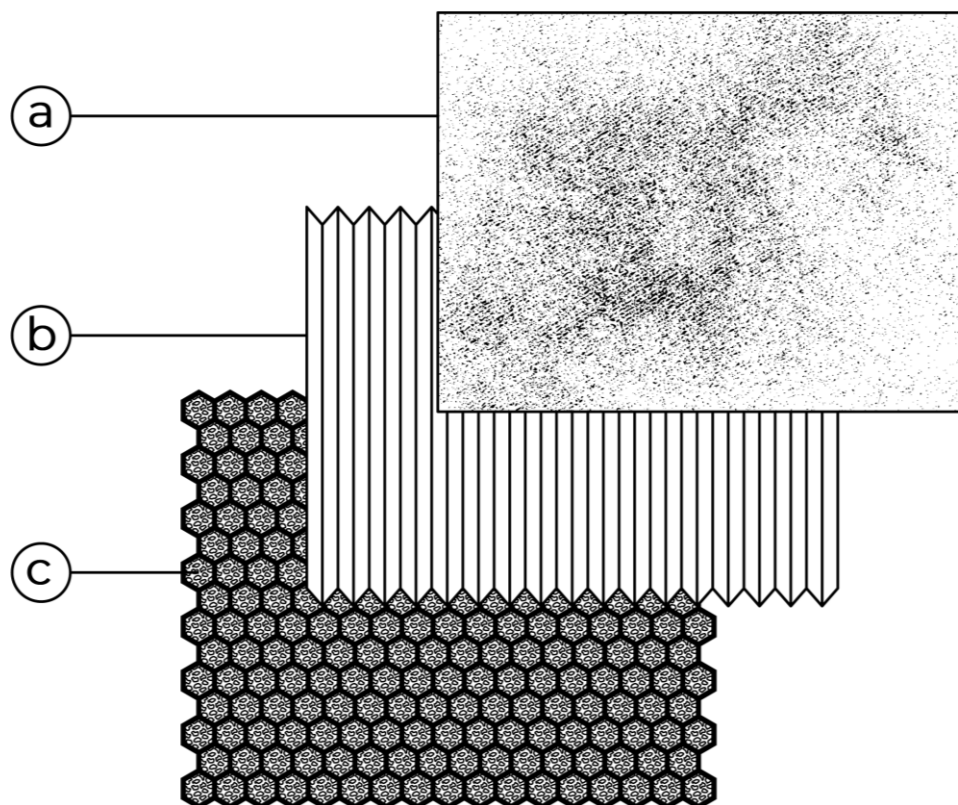


Figura 3 – Composición del filtro combinado

El filtro combinado consta de un prefiltro (a), un filtro HEPA de clase E11 (b) y un filtro de carbón activado (c) (véase la figura 3).

Prefiltro: atrapa partículas tan pequeñas como $>0,3\text{ mm}$ (polvo, pelos de animales domésticos, cabellos, etc.).

Filtro HEPA clase E11: elimina del aire el polvo fino, el polen, las bacterias, los virus y las esporas de hongos parásitos *. La eficacia de limpieza en la gama MPPS (aprox. $0,1\text{--}0,3\text{ }\mu\text{m}$) es de al menos el 99,23 % **.

Filtro de carbón: elimina los malos olores ***.

* Las pruebas mostraron que el nivel de protección contra las bacterias *E. coli* y *Staphylococcus aureus* fue del 99,9 %, el nivel de protección antiviral contra la gripe A (cepa H1N1) fue del 99,03 %, para los microorganismos ATCC 9642, ATCC 11797, ATCC 6205, ATCC 9645, ATCC 15233 la tasa de crecimiento fue del 0 % en el período estudiado.

** Información obtenida de fuentes públicas.

*** Según las pruebas realizadas.

Opciones adicionales de limpieza y desinfección del aire

Ionizador: genera iones negativos y atrae la suciedad residual.

Lámpara UV: Produce luz ultravioleta de tipo C con una longitud de onda de 275 nm.

La luz ultravioleta en el rango espectral 205–315 nm tiene propiedades antibacterianas *.

1.2 Datos técnicos

Tabla 1 – Principales características técnicas

Parámetro	Valor
Modelo	AAP0004
Control	Panel táctil
Tipos de limpieza	Filtro combinado Ionizador Lámpara UV
Parámetros nominales del dispositivo	Tensión de entrada: 12 V (CC) Intensidad de la corriente de entrada: 2,0 A
Parámetros nominales del adaptador	Tensión de entrada: 110–240 V (CA) Intensidad de la corriente de entrada: 0,6 A Entrada de alimentación: 24,0 W Frecuencia: 50/60 Hz
Consumo de energía	Modo de espera: 1,6 W Baja velocidad: 5,9 W Velocidad media: 7,5 W Alta velocidad: 10,1 W
Clase de protección contra descargas eléctricas	Clase III **
Grado de protección del recinto	IP33 **

* Información obtenida de fuentes públicas.

** Para una explicación, véase la sección 8 “Glosario”.

Parámetro	Valor
Filtro	Tipo: Combinado, 3 en 1 Composición: prefiltro, filtro HEPA clase E11 *, filtro de carbón vegetal Vida útil: 2200 h Peso: 356 g Tamaño: 162×172×172 mm
Lámpara UV	Tipo: UV-C * LED Potencia: 1,2 W (CA) Longitud de onda de la radiación UV: 275 nm Vida útil: hasta 50000 horas
Nivel de ruido durante el funcionamiento	22–40 dB (a 1 m) **
Ionizador de aire	Potencia: 0,4 W
Modos de funcionamiento (velocidad del ventilador)	Modo reposo (baja velocidad) (1130 rpm ± 5 %) Velocidad media (1250 rpm ± 5 %) Alta velocidad (1450 rpm ± 5 %)
Área de servicio	25–35 m ² ***
Tiempo de limpieza del aire en la zona a servir	30 min
Productividad (CADR)	150–200 m ³ /h ****
Indicadores	Indicador de cambio de filtro
Condiciones de operación	Temperatura: 0...+50 °C Humedad relativa: 20–75 % (sin condensación)
Condiciones de almacenamiento	Temperatura: –30...+55 °C Humedad relativa: 20–75 % (sin condensación)
Instalación	En una superficie plana y horizontal
Material de la carcasa	Plástico ABS *
Color	Blanco

* Para una explicación, véase la sección 8 “Glosario”.

** En función del modo de funcionamiento.

*** Según la altura del techo de la habitación.

**** En función de la duración del filtro.

Parámetro	Valor
Tamaño (L×An×Al)	205×205×375 mm
Cable de red	Longitud: 1,2 m
Peso	Netto: 2,1 kg Bruto: 2,8 kg
Periodo de garantía	2 años
Vida útil	2 años
Certificados	CE, RoHS, UKCA, EAC, UA.TR

1.3 Paquete de suministros

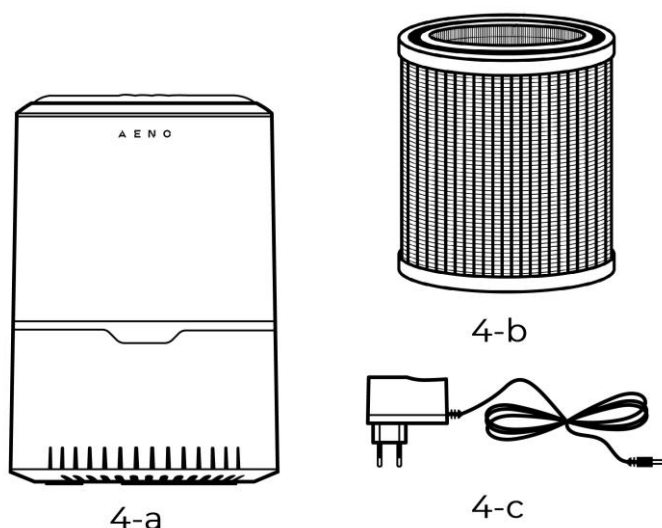


Figura 4 – Paquete de suministro *

El purificador de aire AENO™ AAP0004 se suministra con los siguientes dispositivos y accesorios:

Tabla 2 – Finalización

Nombre	Cantidad
Filtro de aire AENO™ (véase la figura 4-a)	1 piez.
Filtro combinado (véase la figura 4-b)	1 piez.
Adaptador de corriente (véase figura 4-c)	1 piez.
Guía de inicio rápido	1 piez.

* Las imágenes de los componentes son sólo a título informativo.

1.4 Envasado y etiquetado

Purificador de aire AENO™ AAP0004 se suministra en una caja de cartón de dimensiones 287×237×391 mm, que contiene el nombre completo, el marcado y las principales especificaciones técnicas, así como la fecha de fabricación y los datos del fabricante.

1.5 Control de dispositivos

1.5.1 Panel de control del aparato

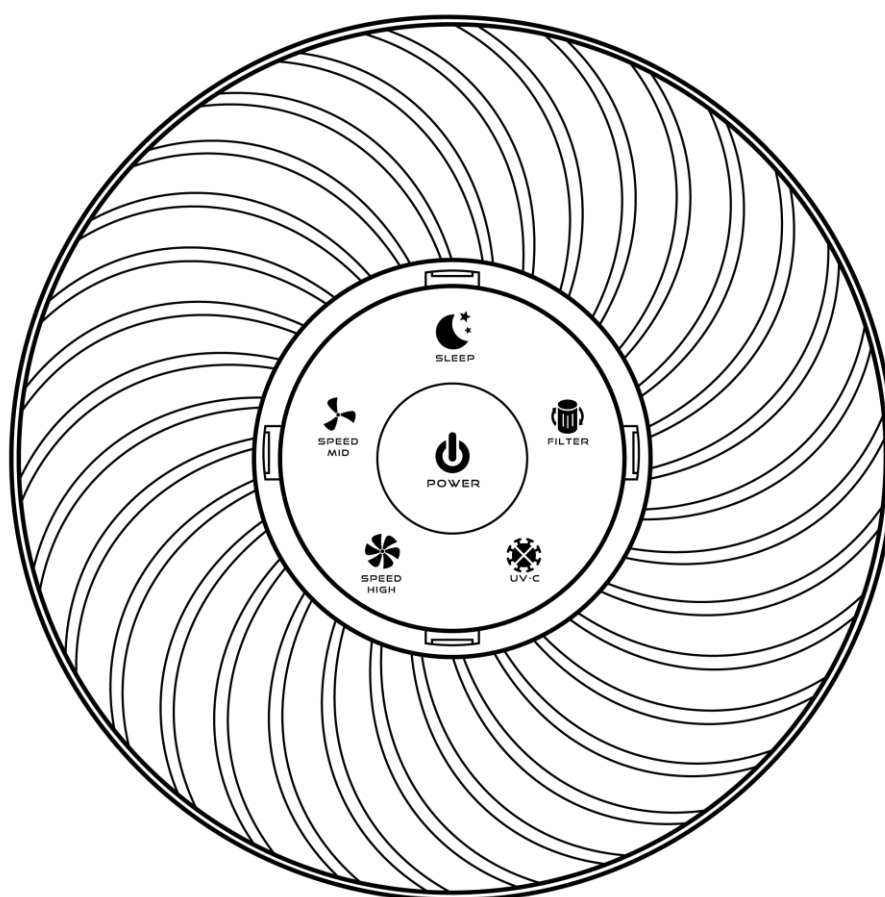


Figura 5 – Panel de control del dispositivo

El panel de control del purificador de aire AENO™ AAP0004 tiene 6 botones indicadores, que se utilizan para controlar la unidad.

Tabla 3 – Botones del panel de control del dispositivo

Símbolo	Descripción
	Botón "POWER" ("Alimentación") para encender y apagar la unidad
	Botón indicador "SLEEP" ("Modo de suspensión")
	Botón indicador "SPEED MID" ("Velocidad media")
	Botón indicador "SPEED HIGH" ("Alta velocidad")
	Botón indicador "FILTRO" ("Filtrar")
	Botón indicador "UV-C" ("UV-C")

NOTA

No fuerce los botones ya que podría dañar la unidad.

2 Instalación y funcionamiento

Para garantizar el correcto funcionamiento del filtro de aire AENO™ AAP0004, proceda de la siguiente manera

- Desembale el aparato (véase el punto 2.1) y conéctelo a una toma de corriente mediante el adaptador de corriente.
- Manejo del aparato a través del panel táctil (véase el punto 1.5)

¡ATENCIÓN!

Al conectar, poner en funcionamiento y almacenar el purificador de aire AENO™, siga las normas para el uso seguro de la unidad (véase la sección “Restricciones y advertencias”).

2.1 Desembalaje y preparación para el uso

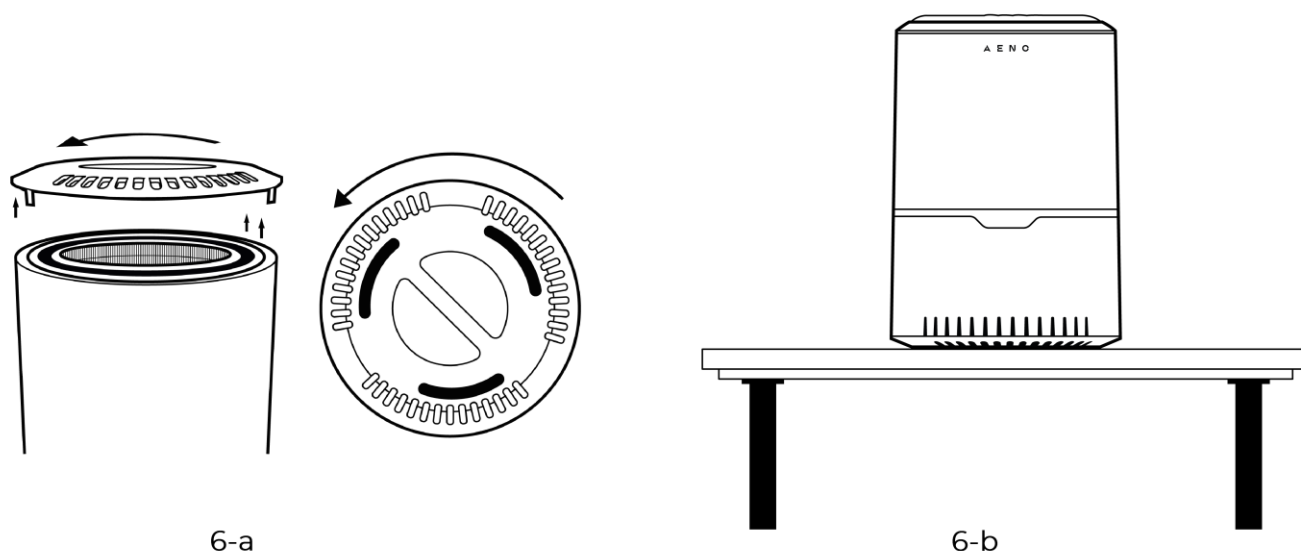
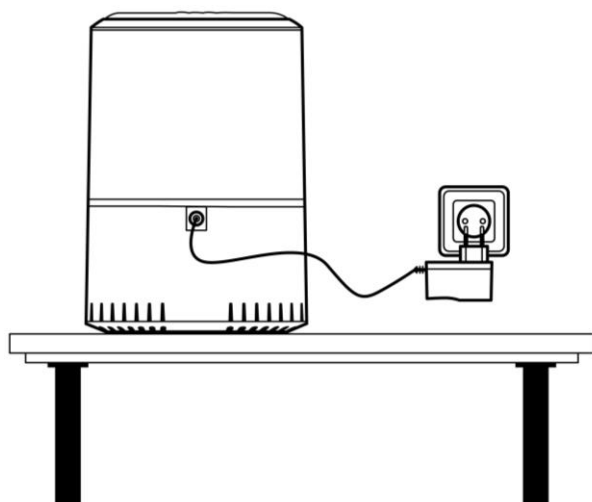
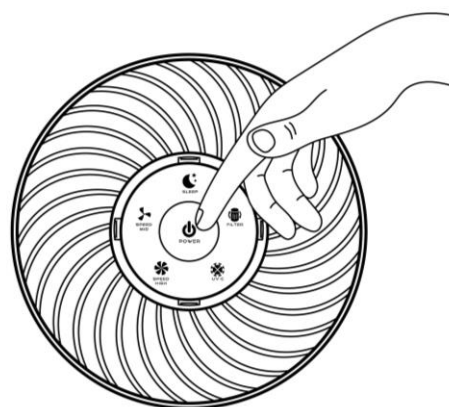


Figura 6 – Desembalaje e instalación

- Abra con cuidado el embalaje y retire el dispositivo y los accesorios.
- Abra la tapa inferior de la unidad (véase la figura 6-a) y compruebe que no hay ningún paquete de filtro de plástico. Si hay un embalaje de plástico, retire el filtro del aparato, quite el embalaje y vuelva a colocar el filtro en el aparato. Cierre la tapa del aparato.
- Coloque la unidad en el lugar elegido sobre una superficie plana, estable y horizontal (véase la figura 6-b).



7-a



7-b

Figura 7 – Preparación para el trabajo

- Inserte la clavija del adaptador de corriente en el conector de la unidad. A continuación, conecte el aparato a la red eléctrica introduciendo el enchufe adaptador en la toma de corriente (véase la figura 7-a).
- Pulse el botón  "POWER" ("Alimentación") en el panel de control del aparato (véase la figura 7-b).

¡ATENCIÓN!

Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado. El uso de otros adaptadores puede dañar la unidad.

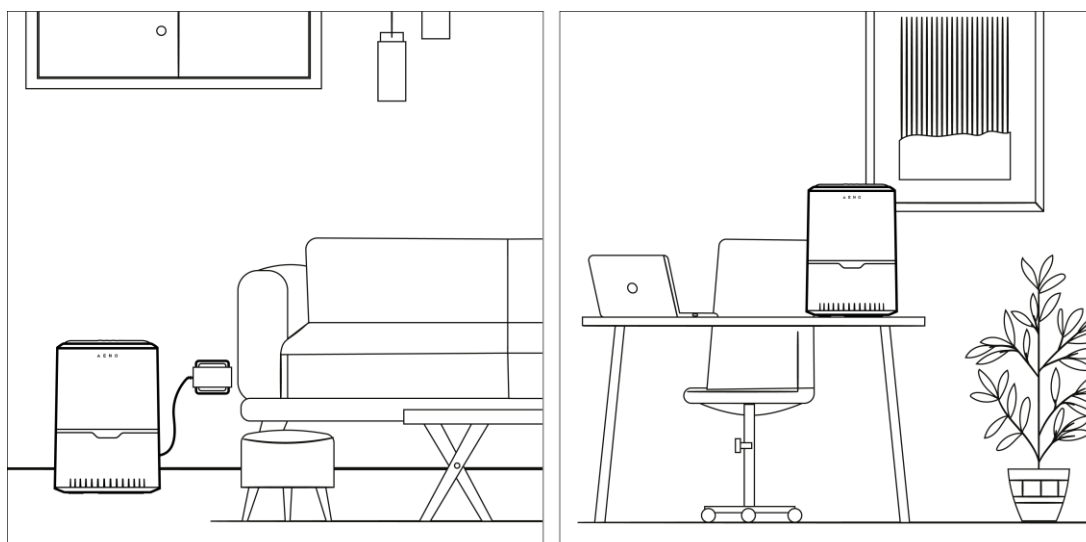


Figura 8 – Ejemplos de colocación de dispositivos

Tras la conexión a la red eléctrica, el purificador de aire entra en modo de espera. Ahora puede manejar el aparato mediante el panel de control táctil.

2.2 Encendido y apagado del aparato

Tras la conexión a la red eléctrica, todos los indicadores del panel de control se iluminan en azul durante unos segundos y suena un breve pitido. Las luces se apagan y el aparato pasa al modo de espera.

Pulse el botón  "POWER" ("Alimentación") para activar la unidad. Si vuelve a pulsar este botón, la unidad se detendrá y volverá al modo de espera.

Tras activar la unidad, seleccione el modo de funcionamiento pulsando uno de los botones:

-  "SLEEP" ("Modo de reposo", baja velocidad);
-  "SPEED MID" ("Velocidad media");
-  "SPEED HIGH" ("Velocidad alta").

Los botones se utilizan para cambiar la velocidad del ventilador. Cuanto mayor sea la velocidad del ventilador, más rápido se purificará el aire de la habitación. Con "Velocidad alta", el aire de un área de 25 a 30 m² se purificará en aproximadamente 30 minutos.

Las velocidades del ventilador para cada modo se muestran en la tabla 1 "Datos técnicos básicos".

2.2.1 Modo de ionización

Cuando se enciende/apaga la unidad con el botón "POWER", el modo de ionización se activa/desactiva simultáneamente. No es necesario pulsar ningún botón adicional del panel de control.

El ionizador libera iones negativos en el aire. Estos iones se adhieren a las partículas más pequeñas de suciedad, transfiriéndoles una carga eléctrica. Las partículas cargadas se adhieren entre sí y aumentan de tamaño.

De este modo, el modo de ionización ayuda a los filtros de la unidad a atrapar partículas que serían demasiado pequeñas para filtrarlas sin exposición a los iones.

NOTA

Algunas partículas gruesas pueden depositarse en superficies horizontales alrededor de la unidad. Esto provoca la formación de depósitos de polvo en el suelo y los muebles. Se recomienda limpiar en húmedo la habitación después de que el purificador de aire haya terminado de funcionar.

La ionización también produce ozono. Desactiva las bacterias, las esporas de moho y otros microorganismos nocivos dañando sus membranas y su material genético *.

2.2.2 Modo de desinfección UV

Para activar/desactivar el modo de desinfección (desinfección) del aire, pulse el botón  "UV-C". Pulsando el botón se enciende/apaga la lámpara UV del aparato. Un botón indicador se ilumina mientras la habitación se desinfecta por UV.

¡ATENCIÓN!

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que no haya personas ni mascotas en la habitación con el dispositivo funcionando en el modo de desinfección UV.

* Información obtenida de fuentes públicas

3 Mantenimiento y reparación

Para mantener un estado óptimo y un funcionamiento estable del aparato, se recomienda realizar periódicamente las siguientes acciones:

- limpieza del cuerpo del aparato;
- limpieza del filtro;
- cambio de filtro.

¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

3.1 Limpieza del cuerpo del dispositivo

Elimine la suciedad y el polvo del cuerpo de la unidad con un paño humedecido con agua. En caso de suciedad intensa, aplique un detergente neutro al paño y limpie la suciedad. A continuación, limpie la carcasa con un paño humedecido en agua y séquela.

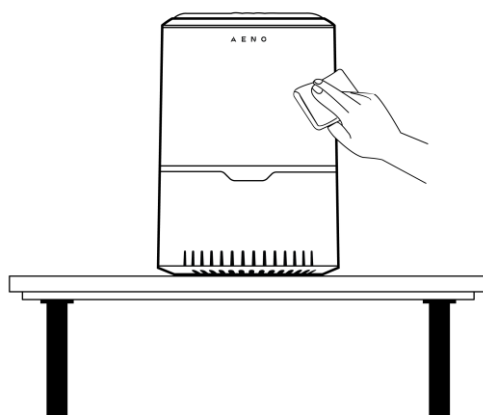


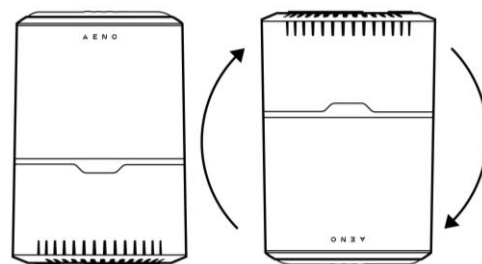
Figura 9 – Limpieza del cuerpo del dispositivo

3.2 Limpieza y sustitución del filtro

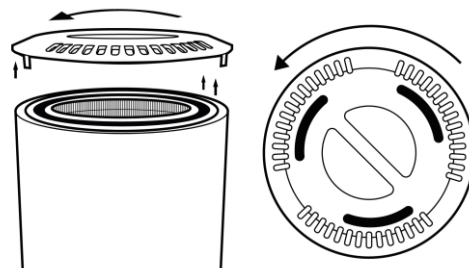
3.2.1 Limpieza del filtro

Limpie el filtro al menos cada 1000 horas de uso y no utilice el filtro al final de su vida útil. El filtro de la unidad debe sustituirse cada 2200 horas de funcionamiento (2–4 meses). Recuerde: cuanto más limpio esté el filtro, más eficiente será el aparato.

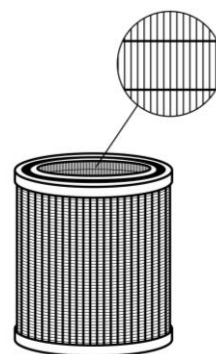
Para limpiar el filtro, dé la vuelta al dispositivo y colóquelo sobre una superficie horizontal.



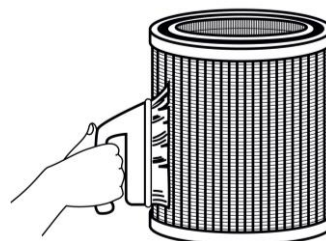
Retire la cubierta inferior del dispositivo girándola por el asa en sentido contrario a las agujas del reloj.



Retire el filtro del cuerpo de la limpiadora, teniendo cuidado de no dañar la superficie del filtro.



Coloque el filtro sobre una superficie horizontal (por ejemplo, una mesa), colocándolo sobre papel u otro material de soporte para no dañar la mesa. Para eliminar el polvo o las partículas gruesas de suciedad del filtro, utilice un cepillo suave o un paño ligeramente humedecido con agua y un producto de limpieza neutro.



Después de limpiar la superficie exterior, elimine los restos del material de revestimiento y limpie el interior del filtro. No ejerza presión sobre las superficies del filtro, ya que se dañan con facilidad. Evita los roces intensos.

¡ATENCIÓN!

No permita que la unidad y el filtro entren en contacto directo con el agua.

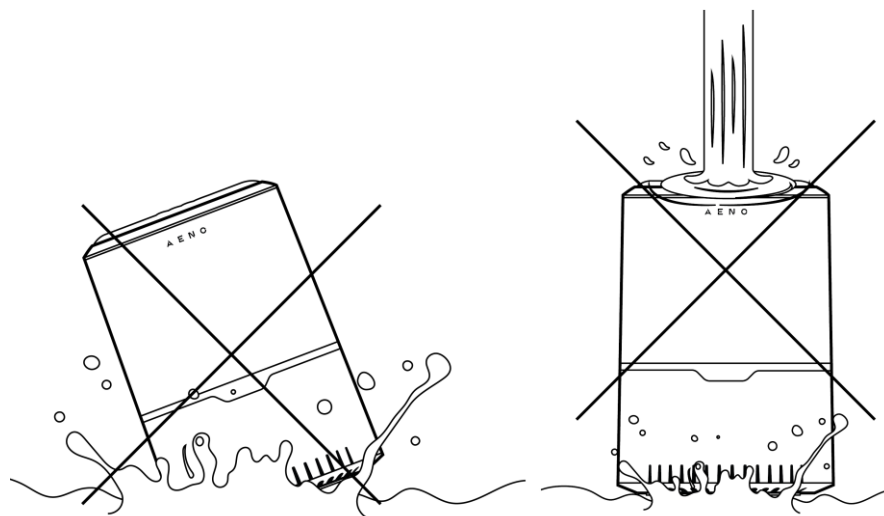
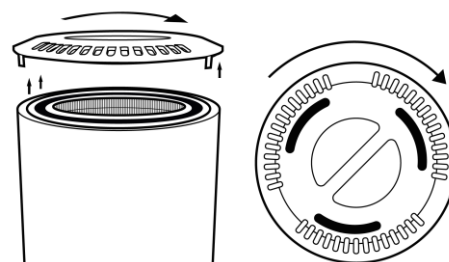


Figura 10 – Prohibición de contacto con el agua

Deje que el filtro se seque completamente en un lugar cálido y seco durante al menos 24 horas antes de volver a instalarlo. No utilice secadora, secador de pelo, horno, etc.

Una vez seco, vuelva a colocar el filtro. Coloque la tapa inferior en la unidad girándola en el sentido de las agujas del reloj.



3.2.2 Cambio del filtro

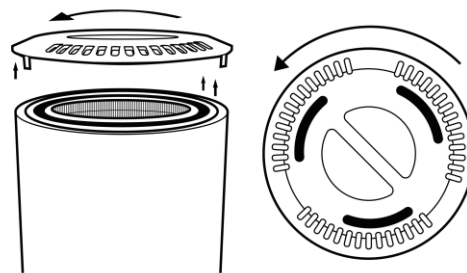
Después de 2200 horas de funcionamiento, el dispositivo emite una serie de pitidos cortos y la luz indicadora del botón  “FILTRO” (“Filtrar”) empieza a parpadear. Esto significa que el filtro del horno mixto de convección/vapor está sucio y debe sustituirse.

Pulse el botón “FILTRO” (“Filtrar”) durante 3 segundos. La luz indicadora del botón dejará de parpadear. A continuación, sustituya el filtro siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

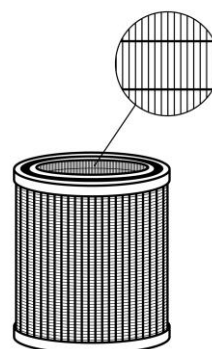
Si no sustituye el filtro usado, la limpiadora seguirá funcionando, pero la calidad del aire no será satisfactoria.

Para cambiar el filtro, ponga el aparato boca abajo y colóquelo sobre una superficie horizontal.

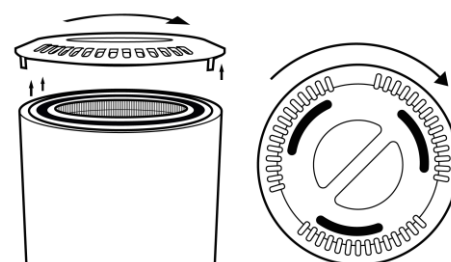
Retire la tapa inferior del dispositivo girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.



Retire el filtro usado del cuerpo de la limpiadora. Saque el filtro nuevo de su embalaje y colóquelo en el cuerpo del aparato, teniendo cuidado de no dañar la superficie del filtro.



Coloque la tapa inferior en la unidad girándola en el sentido de las agujas del reloj.



Pulse el botón  "FILTRO" ("Filtrar") de en el panel de control del dispositivo para restablecer y reiniciar el tiempo de funcionamiento del nuevo filtro.

4 Obligaciones de garantía

La vida útil del dispositivo es de 2 (dos) años. La garantía del fabricante del dispositivo es de 2 (dos) años a partir de la fecha de venta al público. La garantía del fabricante sobre los accesorios es de 2 (dos) años a partir de la fecha de venta al público.

Es posible que tenga otros derechos en virtud de la legislación de su país sobre la venta de bienes de consumo. Esta garantía limitada no afecta a dichos derechos.

El fabricante garantiza el buen funcionamiento de todos los materiales, componentes y montaje de los productos AENO™, siempre que se respeten las normas de funcionamiento establecidas en el “Manual de Uso” del aparato, durante el periodo de garantía.

Para la sustitución en garantía, el dispositivo debe ser devuelto al distribuidor junto con el recibo que confirma la compra.

El producto no presenta desventajas:

- olor a plástico o caucho nuevo emitido durante los primeros días de uso;
- cambios en la tonalidad del color, el brillo de las partes del equipo durante el uso;
- ruidos (que no superen las normas sanitarias) relacionados con los principios de funcionamiento de los componentes individuales que integran la mercancía, a saber
 - fans;
 - válvulas de agua;
 - relés eléctricos;
 - motores eléctricos;
 - cinturones;
 - compresores;
- ruidos causados por el desgaste natural (envejecimiento) de los materiales, a saber:
 - crujidos al calentar/enfriar;
 - chirridos;
 - ligero golpeteo al accionar mecanismos móviles;
- la necesidad de sustituir los consumibles y las piezas de desgaste que se han estropeado como consecuencia del desgaste normal.

4.1 Centros de servicio AENO™

Para consultar la lista de ciudades en las que está disponible el servicio del fabricante, visite **aeno.com**.

4.2 Procedimiento de servicio de garantía

Si el aparato presenta algún defecto o avería, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado antes de que expire el periodo de garantía y facilite la siguiente información

1. Dispositivo sospechoso de avería o defecto.
2. Documento original que confirma la compra.

En ausencia de un centro de servicio autorizado, el cliente debe ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió el aparato.

El servicio de garantía no se aplica a:

- los trabajos de ajuste, limpieza y otros cuidados del producto especificados en este manual del usuario;
- la sustitución de los consumibles (baterías, filtros, bombillas, bolsas para el polvo, etc.) según lo especificado en este documento.

4.3 Limitación de la responsabilidad

Los productos con defectos de fabricación están sujetos al servicio de garantía durante el periodo de garantía. El periodo de garantía se amplía por la duración de la reparación.

Los productos AENO™ no tienen derecho a servicio de garantía gratuito si se detectan los siguientes daños o defectos

- daños causados por fuerza mayor, accidentes, negligencia, actos u omisiones deliberados o negligentes del comprador o de terceros;
- los daños causados por los efectos de otros objetos, incluidos, entre otros, la exposición a la humedad, las temperaturas extremas o las condiciones ambientales (o si éstas cambian drásticamente), la corrosión, la oxidación, la ingestión de alimentos o líquidos, la exposición a productos químicos, animales, insectos y sus productos;

- si el dispositivo (accesorios, componentes) ha sido abierto (manipulación de precintos), modificado o reparado por alguien que no sea un centro de servicio autorizado, o con piezas de recambio no recomendadas por el fabricante;
- los defectos o daños causados por un uso inadecuado del aparato, un uso incorrecto, incluido el uso contrario a las instrucciones de uso;
- defectos causados por el desgaste normal de la mercancía (también se aplica a las fundas/estuches, estuches, baterías o manuales de instrucciones;
- si el número de serie (pegatina de fábrica), la fecha de producción o el nombre del modelo en la carcasa del dispositivo han sido retirados, borrados, dañados, alterados o ilegibles de alguna manera;
- en caso de incumplimiento de las condiciones de funcionamiento e instalación descritas en este manual;
- grietas y arañazos, así como otros defectos causados por el transporte, el uso o el descuido del comprador;
- los daños mecánicos causados después de la entrega del dispositivo al usuario, incluidos los daños causados por objetos punzantes, dobleces, aplastamientos, caídas, etc;
- los daños causados por el incumplimiento de las normas de suministro, telecomunicaciones, cableado y factores externos similares.

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía proporcionada y sustituye a todas las demás garantías, expresas o implícitas. El fabricante no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, más allá de la descripción contenida en este documento, incluida la garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. El uso de dispositivo defectuoso o inaceptable queda a discreción del comprador. El fabricante no será responsable de los daños a otros bienes debidos a cualquier defecto del dispositivo, pérdida de uso, pérdida de tiempo, o por cualquier daño especial, incidental, indirecto o consecuente, daños punitivos y pérdidas, incluyendo pero no limitado a la pérdida comercial, pérdida de beneficios, pérdida de información confidencial o de otro tipo, pérdida de negocio o interrupción de la actividad comercial debido a que el aparato se considera defectuoso, imperfecto e inaceptable para su uso.

NOTA

¡AENO™ no fabrica productos relacionados con equipos críticos! Los equipos críticos son los sistemas de soporte vital, los dispositivos médicos y los dispositivos utilizados en la implantación, el equipo para el transporte comercial, el equipo para instalaciones o sistemas nucleares y otros equipos para aplicaciones en las que la falla del dispositivo puede causar lesiones personales o la muerte, así como daños a la propiedad.

5 Almacenamiento, transporte y eliminación

Antes del almacenamiento, limpie el dispositivo y sus componentes. Dejar secar completamente.

Para evitar la acumulación de polvo y suciedad en el cuerpo del dispositivo, así como la exposición a la humedad, se recomienda mantener el dispositivo y los componentes en el embalaje original en un área limpia, bien ventilada y cerrada, fuera del alcance de los niños, aislada de la exposición a ácidos y álcalis, lejos de dispositivos de calefacción, eliminando la luz solar directa y la humedad. Proteja el dispositivo de grandes cambios de temperatura. No exponga el envase y/o el producto al agua.

NOTA

En caso de incumplimiento de estos requisitos, ASBISc no garantiza la preservación de los parámetros declarados del dispositivo debido a la posible pérdida de utilidad de sus componentes, acumulación de polvo, humedad u otros efectos negativos.

El dispositivo se puede transportar en cualquier tipo de vehículo cubierto (en vagones de ferrocarril, vehículos cerrados, compartimentos de aviones con calefacción, etc.), conforme a los requisitos de las regulaciones aplicables a cargas frágiles. Durante el transporte, el dispositivo y los componentes deben estar en el embalaje original.

Requisitos similares de las regulaciones aplicables se aplican a las condiciones de almacenamiento del dispositivo en el almacén del proveedor.

NOTA

El usuario debe cumplir con las condiciones de temperatura y humedad de almacenamiento y transporte especificadas en la tabla de especificaciones.



De acuerdo con las regulaciones de desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE), todos los equipos eléctricos y electrónicos deben recolectarse por separado al final de la vida útil y no pueden desecharse con desechos domésticos no clasificados.

El dispositivo, sus baterías y acumuladores, así como sus accesorios eléctricos y electrónicos, no deben eliminarse junto con los residuos domésticos no clasificados, ya que esto dañará el medio ambiente.

Las partes de los dispositivos defectuosos deben separarse y clasificarse por tipo de material. Por lo tanto, cada usuario puede contribuir a la reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. La recolección, el reciclaje y la eliminación correctos pueden ayudar a evitar el posible impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud humana de las sustancias nocivas contenidas en los dispositivos.

Para reciclar el dispositivo y sus accesorios eléctricos y Electrónicos, deben devolverse al punto de venta o al punto de recolección y reciclaje local recomendado por el gobierno o las autoridades locales. Si el usuario no puede transferir el dispositivo para su eliminación a una institución especializada en recepción y reciclaje, también se puede entregar a una tienda de construcción, una sucursal local del Ministerio de emergencias o una institución similar. La eliminación se realiza de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables del país en cuestión.

Para obtener más información sobre cómo desechar correctamente los equipos usados, comuníquese con el proveedor, el servicio de gestión de residuos o las autoridades locales responsables de la eliminación.

6 Otros datos

Información sobre el fabricante

Nombre	ASBISc Enterprises PLC
Dirección	Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre)
Información de contacto	Tel.: +357-25-85-70-00 fax: +357-85-72-88 correo el.: info@asbis.com asbis.com

Información sobre la empresa importadora

Nombre	ASBISc Enterprises PLC
Dirección	Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre)
Información de contacto	Tel.: +357-25857000 fax: 357-25-857288 asbis.com

Información sobre la organización que brinda servicios de garantía y acepta reclamos de calidad

La lista de organizaciones se actualiza regularmente, por lo que los datos actuales se publican en el sitio **aeno.com** en la sección "Service and warranty" ("Servicio y Garantía").

Información sobre los certificados y declaraciones de conformidad obtenidos

Declaraciones y certificados	Certificado de conformidad Nº EAES RU C-CY.HE23.B.00116/21 Declaración de conformidad de la UEEA fecha 13 de septiembre de 2022 Declaración de conformidad UE fecha 1 de noviembre de 2021 Declaración de Conformidad RoHS fecha 1 de noviembre de 2021 Declaración de conformidad Ucraniana fecha 9 de noviembre de 2021
------------------------------	---

7 Solución de problemas

La tabla 4 muestra los problemas típicos que se producen al conectar y configurar la unidad y sus posibles soluciones.

Tabla 4 – Problemas típicos y soluciones

Nº	Problema	Posibles causas	Solución
1	El dispositivo no se enciende	La toma de corriente a la que está conectado el aparato está sin corriente o defectuosa. El cable de alimentación o el enchufe están dañados. El filtro ha llegado al final de su vida útil	Compruebe la tensión de red o asegúrese de que la toma de corriente está en orden. Compruebe la integridad del enchufe y del cable de alimentación. Compruebe que el botón "FILTRO" ("Filtrar") no parpadea
2	El polvo se elimina mal	Hay obstáculos para la entrada o salida de aire	Compruebe que la superficie del filtro no está obstruida, que se ha retirado el embalaje y que el aparato no está bloqueado por cortinas o muebles
3	La unidad emite un ruido fuerte durante el funcionamiento	La unidad está inclinada. Hay objetos extraños en los ventiladores	Compruebe que el cuerpo de la unidad no esté inclinado y que no haya nada atascado en las aspas del ventilador. Si el ruido sigue siendo demasiado fuerte, pruebe a reducir la velocidad del aparato con el botón "SPEED MID" ("Velocidad media"). Utiliza el modo "SLEEP" ("Modo de suspensión") para el funcionamiento nocturno

Nº	Problema	Posibles causas	Solución
4	El indicador de sustitución del filtro sigue parpadeando incluso después de limpiar o sustituir el filtro	La cuenta atrás del tiempo de ejecución del filtro no se ha reiniciado	Pulse el botón "FILTER" ("Filtro") durante al menos 3 segundos. El tiempo de funcionamiento del filtro se restablecerá y el indicador luminoso se apagará

¡ATENCIÓN!

Si ninguna de las soluciones posibles resuelve el problema, póngase en contacto con su proveedor o centro de servicio. No desmonte ni intente reparar el dispositivo usted mismo.

8 Glosario

Clase III	Clase de seguridad eléctrica en la que las condiciones de uso del equipo no están restringidas.
IP33	Protección contra objetos extraños de más de 2,5 mm de diámetro, conductores, herramientas pequeñas (de mano). Protección contra gotas y pulverizaciones con un ángulo de caída de hasta 60°.
Filtro HEPA clase E11	Filtro de aire para sistemas de purificación de aire, con una eficacia de limpieza de partículas de al menos el 99 % en la gama MPPS.
MPPS	El tamaño de partícula con mayor permeabilidad en el que el filtro de aire presenta la menor eficacia de limpieza (aproximadamente de 0,1 a 0,3 µm).
Plástico ABS	Plástico técnico resistente a los impactos, muy utilizado en la fabricación de productos domésticos.
UV-C	Radiación ultravioleta de onda corta de tipo C, con una longitud de onda de 100–240 nm y una frecuencia de 1,07–3 GHz.
WEEE	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos: los aparatos eléctricos o electrónicos usados, incluidos todos los componentes, conjuntos y consumibles que formen parte del aparato en el momento del desmantelamiento (incluidas las pilas/baterías recargables suministradas (si las hay), los componentes que contengan mercurio, etc.)

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E